



- Attached to this newsletter is a letter from our network's superintendent, updating families about the CPS budget crisis.

Adjunta a este boletín es una carta del superintendente, informado las familias acerca de la crisis del presupuesto de CPS.

- The final Report Card Pick Up (RCPU) date will be held on **Tuesday, June 21** (2:30 – 7:30pm, with lunch break from 4:30-5pm). This is the most important parent meeting of the year because families will learn whether your student will be promoted to the next grade level, and students will receive important information about summer school. Families with fast track status can start seeing advisors at 2pm.

La ultima recogida de calificaciones (RCPU) es el Martes, Junio 21 (2:30pm-7:30pm, con descanso de almuerzo de 4:30pm-5pm). Esta es la reunión de padres más importante del año, porque las familias aprenderán si el estudiante será promovido al siguiente grado, y los estudiantes recibirán información importante acerca de la escuela de verano. Las familias con estatus de vía rápida pueden empezar a ver los asesores a las 2 pm.

- Next week is exam week. Study from your CHIRP guides and study hard. This is the final stretch and your final chance to get those grades up.**

La próxima semana es semana de exámenes. Estudien de su guía de CHIRP y estudien mucho. Este es el tramo final y su última oportunidad para subir esos grados.

- Exam week is next week: Monday, June 13 to Wednesday, June 15.** Students will take two exams each day and be dismissed at noon. Grab-and-go lunches are available to kids during exam week. Parents and students, make sure that these final exams are NOT missed!!

	Monday June 13th		Tuesday June 14th		Wednesday June 15th	
	Gr9	Gr10	Gr9	Gr10	Gr9	Gr10
8:20 - 8:30	AMA	AMA	AMA	AMA	AMA	AMA
8:35 - 10:00	Composition I	Composition II	Biology	AP Bio/Chemistry	Engineering	Engineering
10:20 - 11:45	Algebra I	Algebra II	Cultural Geography	World History	Planning Time	Geometry
11:50 - 12:00	PMA	PMA	PMA	PMA	PMA	PMA

La próxima semana es semana de exámenes: Lunes, Junio 13 hasta el Miércoles, Junio 15. Los estudiantes tomaran dos exámenes cada día y ser despedido al mediodía. Almuerzo Grab-and-go están disponibles para los niños durante la semana de examen. Padres y estudiantes, asegúrese de que no faltes estos exámenes finales!!

- The only days to make up missed final exams will be June 14 and 15, after dismissal, from 12pm until 2pm. **It is the student's job to find their teacher after school to make up missed exams.** All final exams and approved assignments must be completed and submitted to teachers by **Thursday, June 16**. DO NOT MISS FINAL EXAMS because the 0 grade earned on this important assessment could greatly affect final grades and promotion.

Los únicos dos días para retomar los exámenes será el 14 y 15 de Junio, después de ser despedidos, de 12pm hasta las 2pm. **Es la responsabilidad del estudiante para encontrar su maestro después de escuela para retomar el examen perdido.** Todos los exámenes finales y asignaciones aprobadas deben ser completados y presentados a los maestros el **Jueves, 16 de Junio**. De nuevo, NO TE PIERDAS los exámenes finales porque el 0 grado obtenido en esta importante evaluación podría afectar grandemente las calificaciones finales y promoción.



Cut along the perforated line and return bottom portion to your advisor by the following Tuesday for full credit.

Parent Signature _____

Date _____

Student Name _____

7/12/16 newsletter #28





- Detention will be held after final exams, Monday - Wednesday, from 12:20pm until 3:20pm.

Detención va ser después de exámenes finales, Lunes-Miércoles, de 12:20pm hasta 3:20pm.

- **Wednesday, June 15th** is the last day to turn in your community service hours to the front office.

Miércoles 15, de Junio es el último día para entregar sus horas de servicio comunitario a la oficina principal.

- Students who have lost textbooks during the school year will have the book replacement cost charged to their account. Textbooks range from \$100 to \$200 in cost. Students who have paid off all school, book, sport, or lunch fees by **Wednesday, June 15th** will receive FAST TRACK status for Report Card Pick Up.

Los estudiantes que han perdido los libros de texto durante el año escolar tendrán el costo de reemplazo de libros cargados a su cuenta. Los libros cuestan de \$100-\$200. Los alumnos que han pagado todas las cuotas escolares, libros, deporte, o el almuerzo el **Miércoles, 15 de Junio** recibirán vía rápida para la recogida de calificaciones.

- Students must clear out their lockers during exam week. **DO NOT** leave locker clear out for the last day of school. Please do not throw novels and textbooks away – donate these books to your advisor.

Los estudiantes deben limpiar sus lockers durante la semana de exámenes. **NO** esperen para el último día de clases para limpiar sus lockers. Por favor no tire novelas y libros de texto - donar estos libros a su asesor.

- The last day of school will be **Thursday, June 16**, with students being dismissed at 1:30pm. Students who are in good standing will be involved in STEM Olympics to celebrate the end of the school year.

El último día de clases será el Jueves 16 de Junio, los estudiantes serán despedido a las 1:30pm. Los estudiantes que se encuentran en buen estado estarán involucrados en los Juegos Olímpicos de STEM para celebrar el final del año escolar.

- **SUMMER SCHOOL:** Summer school registration will be held from Wednesday, June 22 until Friday, June 24. Summer school starts on Monday, June 27 and ends on Tuesday, July 12 for half session (0.5 credit) and ends on Wednesday, July 27 for full session (1.0 credit). Summer Character and PE classes will take place on Fridays, from July 1 until August 5.

NUEVA FECHAS DE ESCUELA DE VERANO: Registración para escuela de verano será del Miércoles, 22 de Junio hasta el Viernes 24 de Junio. Escuela de verano comienza el Lunes 27 de Junio y se termina el Martes 12 de Julio para la mitad de sesión (0.5 crédito) y para la sesión completa se termina el Miércoles, 27 de Julio (1.0 crédito). Clases de Educación Física y de carácter será los Viernes, 1 de Julio hasta el 5 de Agosto.



Cut along the perforated line and return bottom portion to your advisor by the following Tuesday for full credit.

Parent Signature _____

Date _____

Student Name _____

7/12/16 newsletter #28

